

家庭用品品質表示法による表示

	原料樹脂	耐熱温度	耐冷温度
ボトル本体	PCT樹脂	100℃	0℃
フタ	ポリプロピレン	120℃	0℃
フタパッキン	シリコーンゴム	180℃	0℃
ストレーナーメッシュ部	ポリエステル	100℃	0℃
ストレーナーフレーム部	ポリプロピレン	100℃	0℃
ストレーナー底部	ポリプロピレン	100℃	0℃

容量 1.2L

取扱い上の注意

- 火のそばに置かないで下さい。
- レモン等の柑橘類の皮に含まれるテルペン又は油脂によって変質するおそれがあります。
- 冷凍庫に入れて使用すると破裂するおそれがあります。
- 電子レンジでは使用しないで下さい。

HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

87522800 CBR-12 説明書 2502

製品についてのお問い合わせ先

HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

ナビダイヤル:0570-022-555 <https://www.hario.com>

HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan

<https://global.hario.com>

部品のお取扱い・お問い合わせ

パーツについて

HARIOパーツ 検索

取扱説明書

ご購入に誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら大切に保管してください。

Instruction Manual

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.



熱いお飲み物を入れた際は、必ずフタを外し、常温になるまで十分に冷ましてからフタをしてください。

When you put a hot liquid in it, be sure to remove the lid and allow both the liquid and the body to cool down to room temperature before putting the lid back on.

BPA
FREE

熱湯
食洗機
OK

割れ
にくい

タテ置き
ヨコ置き

注ぎやすい
ハンドル
付き

ドアポケット
に入る
スリム形状



詳しくはこちら

HARIO × tritan™
MADE IN JAPAN from eastman

Cold Brew Coffee Pitcher RISE

コールドブリュウコーヒーピッチャー ライズ

for 7 cups

出来上がり量 840mL

ガラスのような透明感
軽くて割れにくいトライタン製



水出しコーヒーをおいしく楽しむポイント How to enjoy delicious cold brew coffee

- 水出しコーヒーは、水もできあがりの味を大きく左右しますので、カルキ臭の少ない水をご使用ください。
- ミネラルウォーターをご使用の際は軟水タイプをおすすめします。
- 温めて召しあがる場合は沸騰させないようにご注意ください。成分が酸化し、風味が損なわれます。
- 必ず冷蔵庫で保存し、2～3日以内にお召しあがりください。日がたつと酸化が進みます。
- できあがりの量はご使用いただく粉の種類により若干異なる場合があります。
- Water quality plays a big role in the taste of cold brew coffee, please use water with little to no chlorine odor.
- If you are using mineral water, we recommend using soft water.
- If enjoying it hot, please avoid boiling. The coffee components will oxidize and may negatively affect the flavor.
- Please make sure to store the finished brew in the refrigerator and consume it within 2-3 days, as it will oxidize as time passes.
- The final amount of cold brew may vary slightly based on the type of coffee used, as well as roast profile and grind size, among other factors.

水出しコーヒーの作り方 How to make cold brew coffee

- 1 ストレーナーにコーヒー粉を70g入れます。
Add 70g of ground coffee to the strainer.



深煎り
中細挽き 70g
Dark roast
Medium-fine grind size, 70g

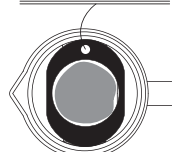
- 2 ボトル本体にストレーナーをセットします。
注ぎ口から90度の位置にストレーナー上面「●マーク」を合わせてセットしてください。(右図参照)

Set the strainer in the bottle.
Align the "● mark" on the top of the strainer with the position 90 degrees from the spout, and set the strainer in place.
(Refer to the diagram on the right.)

※ストレーナーの底部がしっかりとハマっていることを確認してください。
Ensure that the bottom of the strainer is securely fitted.



※合わせる Adjust

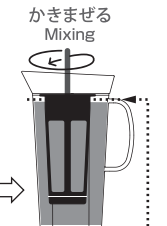


上から見た図
TOP VIEW

- 3 コーヒー粉全体が湿るように少量ずつ水を注ぎドリップします。
Drip the water little by little to wet all ground coffee.

「使用する水の量」
約1000ml(7杯分)
※コーヒー粉に水が吸収されるため、できあがり量と水の使用量は異なります。

- コーヒー粉と水をなじませるため、ストレーナー内をスプーン等で軽くゆっくりとかきまぜてください。かきまぜすぎると苦味の原因になりますのでご注意ください。
- 先の鋭利なものでかきまぜるとメッシュを傷つけ、やぶれる原因となります。使用しないでください。
- Stir lightly in order to mix ground coffee and water.
- Do not use sharp-edged things to stir. It may damage the filter.



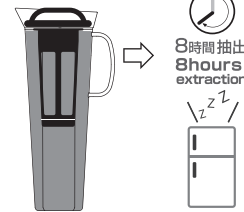
水: ココまで
(約1,000mL)
Water
Pour water up to here
(about 1,000mL)

- 4 ボトル本体にフタをして冷蔵庫に入れます。抽出時間は約8時間です。抽出時間は目安ですので、2回目以降はお好みにより調整してください。

Put the lid on and store in refrigerator. Basic extracting time is 8 hours. 8 hours is basic extracting time. You can find your extracting time.

- コーヒーの抽出の際は横置きにして保存しないでください。
- Do not lay the bottle horizontally when storing during coffee extraction.

フタをする
Put the lid on

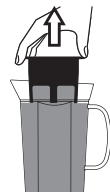


- 5 冷蔵庫から取り出し、ボトル本体からストレーナーを外せば水出しコーヒーのできあがりです。フタをして冷蔵庫で保存してください。

Take out the bottle from the refrigerator and remove the strainer from the bottle.

- 抽出後は必ずストレーナーを外してください。苦みの原因となります。
- コーヒーを注ぐ際、ボトルを急に傾けると、注ぎ口から勢いよくコーヒーが出て、ガラスから溢れてしまったり、フタが外れてしまう場合がありますので、ご注意ください。
- ストレーナーが取り外しにくい時は、スプーン等をストレーナーと本体の間に差し込みストレーナーを持ち上げてください。
- Be sure to remove the strainer after extraction, as it can cause bitterness.
- When pouring coffee, please be careful not to tilt the bottle too abruptly, as coffee may rush out from the spout, causing it to overflow from the glass or the lid to come off.
- If the strainer is difficult to remove, insert a spoon or similar object between the strainer and the main body, and lift the strainer up.

ストレーナーを外し、フタをする
Remove the strainer and put the lid on.





できあがり
The cold brew coffee is finished.

お取り扱い上の注意

- △ ボトル本体とフタはネジではめ合わせになっています。保管の際は必ずネジが締まっていることを確認してください。水漏れの原因となります。
- △ フタをする際には必ずボトル本体とフタが水平になるように閉めてください。すき間ができ水漏れの原因となります。
- △ コーヒーの抽出の際はコーヒー粉が漏れますので横置きにしないでください。また注ぐ際は必ずストレーナーを外してご使用ください。
- △ お子様のご使用になる際は、取扱い上の注意をご指導の上、一人では扱わせないようにしてください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届くところに置かないでください。
- △ ストレーナーのメッシュ部分を外側から強く押さないでください。破損の原因となります。
- ご使用前には洗浄をしてください。
- フタをつかんで持ち運ぶことは、絶対にしないでください。ネジが緩みボトル本体が外れて落下する場合があります。
- 本製品は保温性・保冷性はありません。
- 横置きでの保存の際は必ずネジがしっかり締まっていることを確認してください。
- 熱いお飲物を入れる際は倒れると危険ですので流し台などでお取扱いください。また、持ち運びの際は、常温になるまで十分に冷ましてからボトル本体又はハンドルをお持ちください。
- 熱いお飲物を入れると、ボトル本体が膨らむことがあります。ボトル内の気圧の変化によるものですので、熱いお飲み物を入れた際は、必ずフタを外し、常温になるまで十分に冷ましてからフタをしてください。
- お飲み物を注ぐ際、ボトルを急に傾けると、飲み口から勢いよく液体が出る場合がありますのでご注意ください。
- 熱いお飲み物を入れた際は、常温になるまで十分に冷ましてから注いでください。
- お飲み物を入れて凍らせないでください。また、熱いお飲物を冷蔵庫に入れる場合はさましてから入れてください。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- 柑橘類の皮部分には強い精油成分が含まれており、容器に付着したままにすると、まれに表面が変化する場合があります。ご注意ください。
- ラップフィルムを使用しないでください。本体に貼り付いて剥がれなくなる場合があります。
- プラスチック製の部品は火のそばに置かないでください。
- 洗浄の際など、ストレーナー底部、パッキンの紛失にはご注意ください。
- フタ、ボトル本体などにみられる線は、成型時に発生する痕です。亀裂やキズではありませんので、安心してご使用ください。

お手入れの方法

- △ 洗浄する場合はやわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- △ やわらかいスポンジでも、下図のようにクレンザーやプラスチックに傷のつく研磨剤、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。キズがついたり思わぬときに破損する原因となります。
- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- 汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
- プラスチック製の部品は、「家庭用漂白剤」に長時間浸け置きしますとプラスチックの耐久性が低下しますので、短時間の使用としてください。



ご使用いただけます	使用しないでください
 スポンジ 中性洗剤	 クレンザー 研磨材付スポンジ 研磨材入ナイロンたわし スチールたわし

Precautions for Use

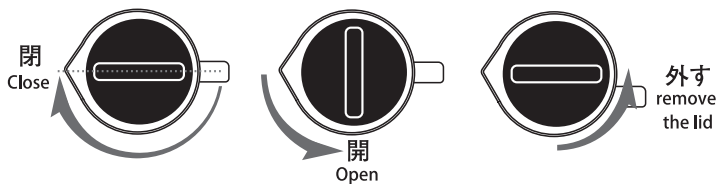
- ⚠ The bottle and the lid are joined together with screws. Be sure to check that the screws are tightened. This may cause leakage.
- ⚠ Be sure to close the lid so that the bottle and lid are at same level. This will create gaps and cause leakage.
- ⚠ Coffee grounds may leak out during extraction, so please do not place it horizontally. Also, be sure to remove the strainer before pouring.
- ⚠ Adult supervision is required if a child is using this product. Be sure to explain all of the precautions before use. Be extremely careful when using near young children. Store out of reach of young children.
- ⚠ Do not press the mesh part of the strainer strongly from the outside. It may cause damage.
- Wash the product before using for the first time.
- Do not pick up the bottle by the lid. The bottle may fall if these parts are not securely attached.
- Does not keep beverages hot or cold.
- When laying bottle horizontally, please ensure that all parts that twist together are tightly joined shut.
- Always place on a draining board, etc. when pouring in hot liquid, as hot liquid can be dangerous if spilled. Also make sure the product has fully cooled before holding by the bottle or the handle.
- When using with hot liquids, the bottle may expand. This is due to a change of pressure in the bottle. To avoid this, please allow the bottle and its contents to cool with the lid off.
- When pouring, please avoid tilting the bottle abruptly. The liquid may gush out and overflow from the spout.
- Let any hot beverages put into the bottle cool down to room temperature before pouring.
- Do not freeze this product when it contains liquid. Allow the product to cool before placing in the refrigerator.
- If the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Citrus peel contains strong essential oil which, in rare cases, may affect the surface of the container. Please be careful not to left attached for a long time.
- Do not use plastic wrap. It may stick to the product and become difficult to remove.
- Do not place plastic parts near open flames.
- Please take care not to lose the bottom part and packing during cleaning or other handling.
- The lines visible on the lid and main body are marks created during the molding process. They are not cracks or scratches, so please use the product with confidence.

Product care

- ⚠ Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.
- ⚠ Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the product.
- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- If the product is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.
- Do not soak the plastic parts in household bleach for long periods of time, as doing so will reduce the durability of the plastic.

Compatible	Incompatible
 <p data-bbox="63 1979 138 2007">Sponge</p> <p data-bbox="180 1964 277 2018">Neutral detergent</p>	 <p data-bbox="356 1979 446 2007">Cleanser</p> <p data-bbox="495 1964 585 2018">Abrasive sponge</p> <p data-bbox="640 1964 798 2018">Nylon abrasive scrubbing brush</p> <p data-bbox="847 1964 937 2018">Steel scrubbing brush</p>

フタの開閉方法 / How to open and close the lid



- ①閉める際には、フタを時計回りに回し、フタの取っ手と本体の注ぎ口が水平になる位置まで回し、しっかり閉めてください。
- ②注ぐ際には、フタを反時計回りに90度回した位置で注いでください。
- ③フタを外す際は②の位置からさらに反時計回りに90度回して外してください。

- ①When closing the lid, turn it clockwise until the lid's handle and the spout of the body are aligned horizontally, ensuring it is securely closed.
- ②When pouring, turn the lid 90 degrees counterclockwise to the pouring position.
- ③When removing the lid, turn it 90 degrees counterclockwise further from the position ② to remove it.

材質のご案内 / Materials guide

フタ：ポリプロピレン

(耐熱温度：120℃)

Lid : Polypropylene

(Heat resistance temperature : 120℃)

日本製 / MADE IN JAPAN

パッキン：シリコンゴム

(耐熱温度 180℃)

Packing : Silicone rubber

(Heat resistance temperature : 180℃)

ベトナム製 / MADE IN VIETNAM

ストレーナー

メッシュ部：ポリエステル

フレーム部・底部：ポリプロピレン

Strainer

Mesh part : Polyester

Frame part / Bottom part : Polypropylene

日本製 / MADE IN JAPAN

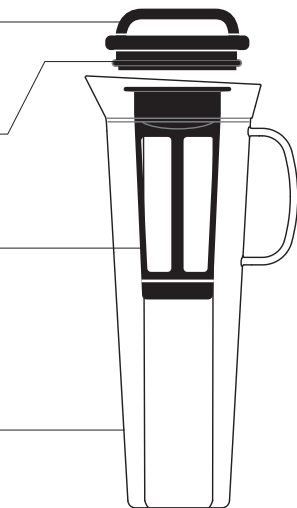
ボトル本体：PCT樹脂 (トライタン)

(耐熱温度 100℃)

Bottle : PCT resin (Tritan)

(Heat resistance temperature : 100℃)

日本製 / MADE IN JAPAN



この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。

This product is assembled to strict quality control standards in Japan.

※水出し専用のピッチャーですので、水で抽出してください。

tritan™
from eastman

ストレーナー底部の着脱方法/How to Attach and Detach the Bottom of the Strainer

●ストレーナーは上下パーツに分かれています。■印と縦線を合わせるように差し込み、ストレーナー底部を反時計回りに回して固定します。ストレーナーを外す際には上ストレーナーを時計回りに回して引き上げます。

※差し込み部分は4ヵ所ありますので4ヵ所全てセットされていることを確認してください。しっかりはまっていないとコーヒー粉がこぼれる原因となりますのでご注意ください。

●The strainer consists of upper and lower parts. Align the ■ mark with the vertical line and insert it, then turn the bottom of the strainer counterclockwise to secure it. To remove the strainer, turn the upper strainer clockwise and lift it up.

※There are four insertion points, so please make sure all four are properly set. If they are not securely in place, coffee grounds may spill, so please be careful.

